

TEILE-LISTE

PARTS-LIST

NOMENCLATURE DE PIECES

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation	ZFV F T	Sachnummer Part/Group-No. No. de piece / groupe	Menge Quantity Quantité	M E V	Abmessung / Rohteil / Bemerkung Dimension / Origin of part / Remarks Dimension / Pièce d'origine / Remarque	Bauteile-Bez. Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1	VEDLEUNGSANLEITUNG Инструкция по эксплуатации	9	0331.04-004.02.1	1,000				
3	PNEUMATIK Пневматическая система	9	0331.04-P01.08.1	1,000		331D; 2KH20 VAK. GEBER		
5	ELEKTRIK Электрическая система	9	0331.04-052.31.1	1,000				
7	STAENDER Станина	9	0331-0103.04.02	1,000				
9	ZYLINDER Цилиндр	9	0331-0202.00.02	1,000				
11	PRESSFORMEN Прессформа	9	0331-0303.07.02	1,000				
13	WASSERZUFUEHRUNG Устр-во для подачи воды	9	0331-0403.02.02	1,000				
15	AUSLÖSUNG Включение	9	0331-0502.01.02	1,000				
17	HANDWERKZEUG Ручной инструмент	9	0331-0600.00.02	1,000				

AUSST.-DAT.: 04.04.89
 END-DATUM: 04.04.89
 DRUCK-DATUM: 12.06.89

SCHÖN & CIE GMBH
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS



SPITZEN-AKTIVIERGERÄT
 Apparat для активации носочной части
 заготовок обуви

0331.04-012.00.1

стр.

SEITE: 1 ENDE

Ersetzt durch

Ersatz für

СОДЕРЖАНИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО

ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ТИП МАШИНЫ: 331 D

ЗАГЛАВИЕ

№

СТР.

Оглавление

0331.04-004.02.1

1

Технические данные, способ работы

0331.04-004.02.1

2

Пуск в эксплуатацию, технический уход

0331.04-004.02.1

3

Короткое описание

0331.04-004.02.1

4 - 6

www.promelectroavtomat.ru



Bezeichnung

СОДЕРЖАНИЕ ИНСТРУКЦИИ
Inhaltsverzeichnis

№

Blatt 1 von 6

Ersetzt durch:

Ersatz für:

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Технические данные к аппарату для активации носочной части типа 331 D

Размеры:	Ширина 300 мм, длина 380 мм, высота 560 мм
Вес:	40 кг
Подключение к пневмосети:	R 1/4"
Прибор для обогащения сжатого воздуха:	Объем резервуара для масла - 35 см ³
Давление прессования:	Макс. 6 бар
Продолжительность прессования:	0 - 22,5 сек. [±] 20 %, регулируется.
Подключение к электросети:	220 в, 1 фаза, 50 - 60 гц, потребляемая мощность - макс. 1500 вт, входной предохранитель - 10 а инерц.
Верхняя форма:	0 - 180 °С, регулируется
Нижняя форма:	0 - 200 °С, устанавливается
Резервуар для воды:	Емкость - 5 л

Способ работы:

При приведении в действие листа для включения (поз. 8) закрывается верхняя форма. Одновременно будет выдуваться пар через разогретую верхнюю и нижнюю форму (поз. 9 и 10) на носочную часть заготовки. В результате чего лицевая сторона верха станет такой гибкой, что предотвращается потрескивание и разрыв кожи во время обтяжки.

www.promelectroavtomat.ru

	Datum	Name	Bezeichnung	№
Erst.	3/89	König	Технические данные	
Gepr.			и способ работы	0331.04-004.02.1
Norm			Techn. Daten, Wirkungsweise	Blatt 2 von 6



Ersetzt durch:

Ersatz für:

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Пуск в эксплуатацию:

Очистить аппарат от антикоррозийного средства!

Залить воду в съемный резервуар (11). Для этого вытянуть пластмассовый шланг из маленького штуцера. При установке резервуара снова вставить этот шланг.

Установить главный выключатель поз. 1 на положение 1. Теперь нагреваются верхняя и нижняя формы и пр. после 12 минут - аппарат готов к эксплуатации.

Регулирование температуры верхней формы поз. 9 происходит посредством вращаемой кнопки поз. 2. Температура устанавливается у нас на заводе на пр. 160°C.

Регулирование температуры нижней формы поз. 10 происходит посредством вращаемой кнопки поз. 5. Рекомендуется установка на 160°C.

Подача пара в верхнюю форму включается посредством перекидного выключателя поз. 15 (положение I).

Подача пара в нижнюю форму включается посредством перекидного выключателя поз. 14 (положение I).

Процесс прессования происходит посредством включения поз. 8 и оканчивается посредством часового механизма поз. 6 или посредством кнопки "АВАРИЙНОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ" поз. 7.

Давление прессования составляет 3 бар (поз. 12).

Давление прессования, продолжительность прессования и температура зависят от соответствующих материалов и должны быть определены на заводе.

Технический уход:

Поскольку доступно производить еженедельную чистку аппарата.

Еженедельно проверять уровень масла в приборе для обогащения сжатого воздуха поз. 12.

Установленное давление сжатого воздуха должно составлять минимально 3 бар.

www.promelectroavtomat.ru

	Datum	Name	Bezeichnung	N ^o
Erst.	3/89	König	Пуск в эксплуатацию	0331.04-004.02.1
Gepr.			Технический уход	
Norm			Inbetriebnahme, Wartung	
				Blatt 3 von 6



Ersetzt durch:

Ersetzt für:

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Позиции:

- 1 Главный выключатель
- 2 Кнопка для регулирования температуры верхней формы
- 3 Контрольная лампа к поз. 2
- 4 Контрольная лампа к поз. 5
- 5 Кнопка для регулирования температуры нижней формы
- 6 Кнопка для установки продолжительности процесса прессования
- 7 Кнопка "АВАРИЙНОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ"
- 8 Пусковой механизм
- 9 Верхняя форма
- 10 Нижняя форма
- 11 Резервуар для воды
- 12 Прибор для обогащения сжатого воздуха
- 13 Клапан для регулирования подачи воды
- 14 Войлочное покрытие
- 15 Перекидной выключатель для пара в верхней форме

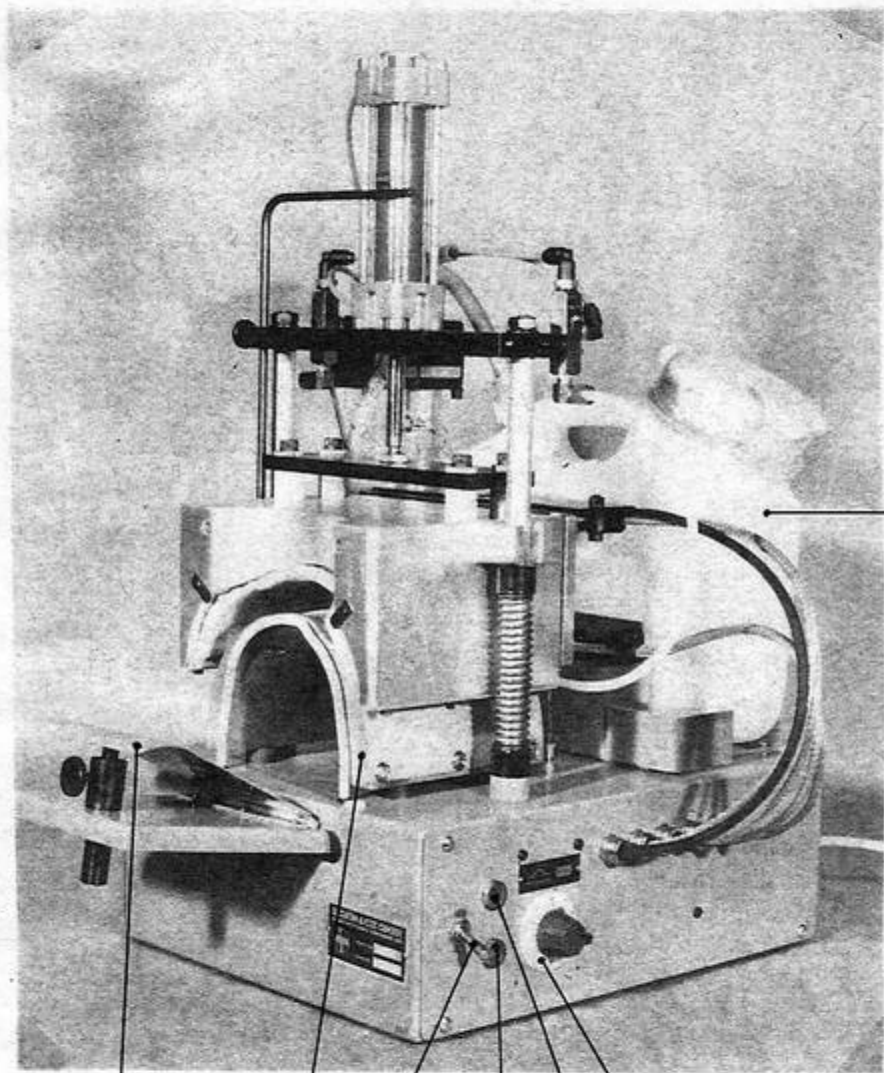
www.promelectroavtomat.ru

	Datum	Name	Bezeichnung	Kurzbeschreibung	Nº
Erst.	3/89	König			
Gepr.					0331.04-004.02.1
Norm					Blatt 4 von 6

Ersetzt durch

Ersatz für

Datum
Mittlg.-Nr
Pos.-/Teil-Nr
Datum
Mittlg.-Nr
Pos.- Teil-Nr
Datum
Mittlg.-Nr
Pos.- Teil-Nr



8

10

1

4

3

5

11

www.promelectroavtomat.ru

Datum	Erst
Name	Gepr
	Norm

20.06.89
Becker



Bezeichnung	Kurzbeschreibung
Краткое описание	

Nº
0331.04-004.02.1
Blatt 5 von 6

Ersetzt durch

Ersatz für

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

2

9


Демо-файл.
 За полной версией
 обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
 или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

13

6

7

www.promelectroavtomat.ru

	Datum	Name	Bezeichnung	Kurzbeschreibung	Nº
Erst	20.06.89	Becker		Краткое описание	0331.04-004.02.1
Gepr.					
Norm					Blatt 6 von 6

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
1	WAR TUNGSEINHEIT Устройство для обогащения сжатого воздуха
3	VENTILE U. VERSCHRAUBUNGEN Клапаны и резьбовые соединения
10	PNEUMATIKPLAN Пневматическая схема
11	ROHRLEITUNGSPLAN Схема трубопроводов
15	LEISTE Планка
16	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой

USST.-DAT.: 03.02.89
 END.DATUM: 08.02.89
 DRUCK-DATUM: 15.02.89

**SCHNITZ
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**



Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Designation Designation	Bauteile-Bez. Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1	WAR TUNGSEINHEIT		
3	VENTILE U. VERSCHRAUBUNGEN		
10	PNEUMATIKPLAN		
11	ROHRLEITUNGSPLAN		
15	LEISTE		912 - 10.9
16	ZYLINDERSCHRAUBE		

Система вакуумный датчик
 0331.04-P01.08.1
 стр. 1
 SEITE: 1 ENDE

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
1	VERSCHRÄUBUNG GER. Прямое резьбовое соединение
5	5/2-WEGEVENTIL 5/2 ходовой клапан
6	ANSCHLUSSPLATTE Присоединительная плита
7	SCHAU-DAEMPFER Шумоглушитель
8	VERSCHRÄUBUNG GER. Прямое резьбовое соединение
10	3/2-WEGEVENTIL 3/2 ходовой клапан
11	ANSCHLUSSPLATTE Присоединительная плита
15	VERTEILERLEISTE Распределительная планка
16	W-VERSCHRÄUBUNG Резьбовое соединение
17	DR.-RUECKSCH.-VENTIL Напорный обратный клапан

AUSST.-DAT.: 03.02.89
 END-DATUM: 23.02.89
 DRUCK-DATUM: 23.02.89

SCHÖN
MASCHINENFABRIK
FIRMASENS



Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Designation	Bauteile-Bez Diagram-Reference Reference-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1	VERSCHRÄUBUNG GER.		
5	5/2-WEGEVENTIL		
6	ANSCHLUSSPLATTE		
7	SCHAU-DAEMPFER		
8	VERSCHRÄUBUNG GER.		
10	3/2-WEGEVENTIL		
11	ANSCHLUSSPLATTE		
15	VERTEILERLEISTE		
16	W-VERSCHRÄUBUNG		
17	DR.-RUECKSCH.-VENTIL		

UNGEN

6800-9001.21.02

Клапаны и резьбовые соединения

стр. конец
SEITE: 1

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
20	Y-VERSCHRAUBUNG Резьбовое соединение
25	3/2-WEGEVENTIL 3/2 ходовой клапан
26	KIPPSCHALTER Тумблер
27	PILZKNOPF Грибовидный выключатель
28	W-VERSCHRAUBUNG Резьбовое соединение
29	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой
30	WECHSELVENTIL Переключающий клапан
31	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой
32	W-VERSCHRAUBUNG Резьбовое соединение
35	VAKUUM-BEBER Вакуумный датчик

DRUCK-DATUM: 23.02.89
 END-DATUM: 23.02.89
 DRUCK-DATUM: 23.02.89

SCHNITZ
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS



Клапаны и резьбовые соединения

стр. SEITE: 2

UNGEN

6800-9001.21.02

LISTE DE PIÉCES

Position	Bezeichnung	Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
20	Y-VERSCHRAUBUNG		
25	3/2-WEGEVENTIL		
26	KIPPSCHALTER		
27	PILZKNOPF		
28	W-VERSCHRAUBUNG		912 -10.9
29	ZYLINDERSCHRAUBE		
30	WECHSELVENTIL		
31	ZYLINDERSCHRAUBE		912 -10.9
32	W-VERSCHRAUBUNG		
35	VAKUUM-BEBER		

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
36	ZYLINDERSCRAUBE Винт с цилиндрической головкой
37	SICHERUNGSSCHEIBE Стопорная шайба
40	W-VERSCHRAUBUNG Резьбовое соединение
41	W-EINSCHR. VERSCHRBBG. Ввинчиваемое резьбовое соединение
42	EINSTECKHUELSE Вставная втулка
45	SCHLAUCH Шланг
46	W-EINSCHR. VERSCHRBBG. Ввинчиваемое резьбовое соединение
47	EINSTECKHUELSE Вставная втулка
50	SCHLAUCH Шланг

AUSST.-DAT.: 03.02.89
 END.DATUM: 23.02.89
 DRUCK-DATUM: 23.02.89

**SCHÖN
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**



Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Designation	Bauzeich-Bez. Diagram-Reference Reference-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
36	ZYLINDERSCRAUBE		84 - 4.8
37	SICHERUNGSSCHEIBE		PHOSPHAT.
40	W-VERSCHRAUBUNG		
41	W-EINSCHR. VERSCHRBBG.		
42	EINSTECKHUELSE		
45	SCHLAUCH		PTFE
46	W-EINSCHR. VERSCHRBBG.		
47	EINSTECKHUELSE		
50	SCHLAUCH		

UNGEN 6800-9001.21.02

стр. 3
 SEITE: 3

0531-04P01.08.1
 Клапаны и резьбовые соединения

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation
55	DR. RUECKSCH. VENTIL Напорный обратный клапан
60	SCHILDERSATZ Комплект табличек
70	BLECH Лист
71	LINGENBLECHSCHR. Винт со сферо-цилиндрической го
75	ZWISCHENSTUECK Промежуточная деталь
76	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой
77	SKT-MUTTER Шестигранная гайка
80	HALTER Держатель
81	SKT-MUTTER Шестигранная гайка

AUSST.-DAT.: 03.02.89
 END-DATUM: 23.02.89
 DRUCK-DATUM: 23.02.89

SCH
MASCHINENFABRIK
FIRMA SENS



0321.04F01.08.1
 Клапаны и резьбовые соединения

стр. SEITE: 4

JUNGEN

6800-9001.21.02

LISTE DE PIECES

Position	Bezeichnung	Diagramm-Referenz	DIN-Nr.
743			7981-ST
			912 - 8.8
			934 - 8.8
			934 - 8.8

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
82	SICHERUNGSSCHEIBE Стопорная гайка
83	GEWINDESTANGE Стержень с резьбой
90	SCHLAUCH Шланг
91	SCHLAUCHSCHELLE Хомутик
92	NIPPEL Ниппель
93	VERSCHRAUBUNG GER. Прямое резьбовое соединение
95	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой
96	KUNSTSTOFFWENDEL Пластмассовая спираль
97	SCHLAUCH Шланг

DRUCK-DATUM: 23.02.89
 SEND-DATUM: 23.02.89
 AUSST.-DAT.: 03.02.89

**SCH
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS**



Клапаны и резьбовые соединения

SETTE: конец ENDE

UNGEN

6800-9001.21.02

LISTE DE PIÉCES

Position	Bezeichnung Designation Designation	Bauteile-Bez. Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
90	SCHLAUCH Шланг		PHOSPHAT.
91	SCHLAUCHSCHELLE Хомутик		975 --8.8
92	NIPPEL Ниппель		3017
93	VERSCHRAUBUNG GER. Прямое резьбовое соединение		912 -10.9
95	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой		
96	KUNSTSTOFFWENDEL Пластмассовая спираль		
97	SCHLAUCH Шланг		

50 204

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

The image shows a technical drawing of a hydraulic circuit. A large black rectangular box is superimposed over the center of the drawing. The text inside the box is white and contains contact information. The background drawing includes various hydraulic symbols: pumps, valves, and cylinders. Some components are labeled with numbers like 2.1, 1.1, 2.6, 2.7, and 2.8. There are also labels for ports like R, P, S, A, B, and X. A pressure gauge symbol is visible at the bottom left, labeled '0.1' and '6 bar'.

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

www.promelectroavtomat.ru

Pressform
ПРЕСФОРМА

1.14
ВВЕРХ
Auf
Ab
ВНИЗ

Демо-файл.

За полной версией

обращайтесь на сайт

www.promelectroavtomat.ru

или по эл. почте

promelectroavtomat@mail.ru

www.promelectroavtomat.ru

Lageplan

СХЕМА РАСПОЛОЖЕН

3.0 2.5 2.4 1.10 1.9 1.12

1.6 1.13

ПНЕВМАТИЧ
plan an d

8 007

0 111

8 007

PK3

1/ 340lg

2 200

3 010

0 012

3 010

2 200


8 007

0 004

2 200

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

1.8	1	Drosselrückschlagventil	ДРОССЕПИРУЮЩИЙ КЛАПАН	0821 200 111
1.7	1	3/2 Wegeventil	3/2 ХОДОВОЙ	0820 408 007
1.6	1	3/2 Wegeventil	3/2 ХОДОВОЙ	0820 212 200
1.5	1	Drosselrückschlagventil	ДРОССЕПИРУЮЩИЙ КЛАПАН	0821 200 111
1.4	1	Drosselrückschlagventil	ДРОССЕПИРУЮЩИЙ КЛАПАН	0821 200 111
1.3	1	Drosselrückschlagventil	ДРОССЕПИРУЮЩИЙ КЛАПАН	GRP-10 PK3
1.2	1	Lüftbehälter	РЕЗЕРВУАР ВОЗДУХА	φ12/φ21/ 210lg
1.1	1	5/2 Wegeventil	5/2 ХОДОВОЙ	0820 223 010
0.1	1	Wartungseinheit	ПРИБОР ДЛЯ ОБОГАЩ ВОЗДУХА	0821 300 400

Pos.	Menge	Bezeichnung	Typ
		www.promelectroavtomat.ru	
Erst	9.2.89	Name	 Bezeichnung Pneumatikpl ПНЕВМОСХЕМА
Gepr	9.2.89		
Norm			

Unterform

Oberform



4xWE6-LLR Mess.
(312.434.0.5)

4xE5 6/4
(452.601.0.5)

$\phi 6/\phi 4$
(452.512.0.5)

4x1823 391 245
(412.308.0)

2x 1827 000 006

3x 1823 373 009

Демо-файл.

За полной версией обращайтесь на сайт

www.promelectroavtomat.ru

или по эл. почте

promelectroavtomat@mail.ru

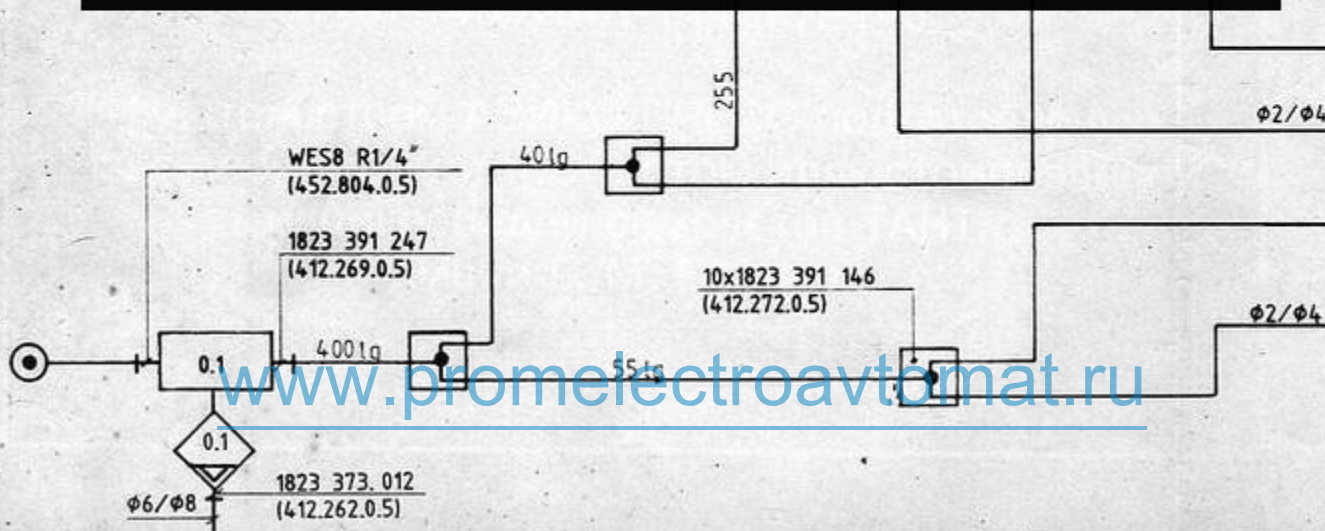
4x 1823
(412.278.0)

2.2

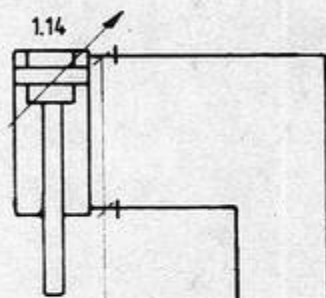
P Z

80

1823 373
(412.271.0.5)
6800.00-11



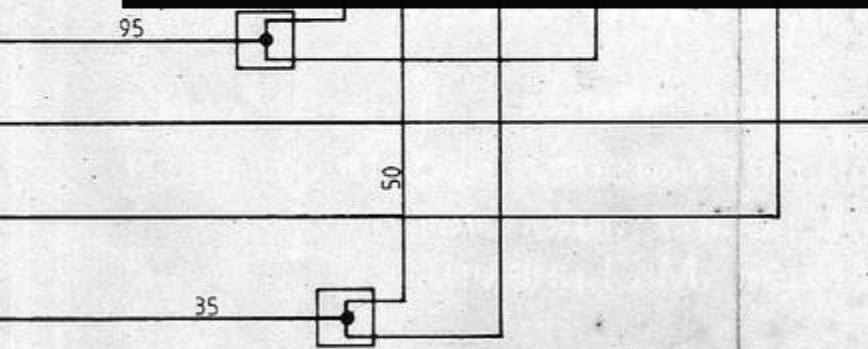
www.promelectroavtomat.ru




2x 1823 373 010

Демо-файл.
 За полной версией
 обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
 или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

1.9
 A P
 20.5
 3 009
 5
 18
 4
 1126.0.3



www.promelectroavtomat.ru

	Datum	Name	Bezeichnung	Rohrleitungsplan	Nº
Erst	9.2.89	<i>[Signature]</i>	 СХЕМА ТРУБОПРОВОДОВ	331.04-P01.08.1	Blatt 3 von 3
Gepr	9.2.89	<i>[Signature]</i>			
Norm		<i>[Signature]</i>			

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
1	THERMOSCHALTER Термический выключатель
2	HALTEPLATTE Держащая плита
3	TEMPERATURREGLER Регулятор температуры
5	LEUCHE Лампочка
7	KIPPSCHALTER Перекидной выключатель
8	BEZEICHNUNGSSCHILD Фирменная табличка
10	REIHEKLEMME Присоединительный зажим
11	ABSCHLUSSEPLATTE Замыкающая пластина
12	ENDWINKEL Угольник
13	TRAGSCHIENE Несущая шина

AUSSET.-DAT.: 25.02.89
 AEND.-DATUM: 30.08.89
 DRUCK-DATUM: 13.09.89

**SCHNITZMASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**



Электрическая система
 машины типа 331 D

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Designation Designation	Bezeichnung Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1	THERMOSCHALTER	E1	
2	HALTEPLATTE	E1	
3	TEMPERATURREGLER	E2	
5	LEUCHE	H1, H2	
7	KIPPSCHALTER	Q1	
8	BEZEICHNUNGSSCHILD	Q1	
10	REIHEKLEMME	X	
11	ABSCHLUSSEPLATTE	X	
12	ENDWINKEL	X	
13	TRAGSCHIENE	X	

красный

0331.04-052.31.1

стр. 1
 SEITE: 1

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
15	SAMMELSCHIENE Шина
16	ZUGBUEGEL Тяга
17	ABSTANDBOLZEN Распорный палец
19	STECKDOSE Штепсельная розетка
20	OEFLEX-NR. -KABEL Кабель
25	HOCHL. HEIZPATRONE Нагревательный элемент высокой мощности
26	HOCHL. HEIZPATRONE Нагревательный элемент высокой мощности
30	VERSCHRAUBUNG Резьбовое соединение
31	REDUZIERUNG Редуциция REDUZIERUNG

AUSST.-DAT. : 25.02.89
 END.-DATUM : 30.08.89
 DRUCK-DATUM: 13.09.89

**SCHNITZ
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Nom. des articles	Baufelle-Bez. Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
		PE	
		FE:	
		PE	
	защитным контактом	1R1, 1R2	
		1R3, 1R4	

0331.04-052.31.1
 Стр.
 SEITE: 2

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

Электрическая система
 машины типа 331 D



TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
32	GEGENMUTTER Контргайка
33	KABELVERSCHRAUBUNG Резьбовое соединение кабеля
34	VERSCHRAUBUNG Резьбовое соединение
35	GEGENMUTTER Контргайка
36	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой
37	SKT-MUTTER Шестигранная гайка
38	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой
39	SKT-MUTTER Шестигранная гайка
40	SCHNEIBE Шайба
41	BEZEICHNUNGSSCHILD Табличка
42	BEZEICHNUNGSSCHILD Табличка

USST.-DAT.: 25.02.89
 END-DATUM: 30.08.89
 RUCK-DATUM: 13.09.89

**SCH
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**



Электрическая система
 машины типа 331 D

DESCRIPTION DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Designation Designation	Bezeichnung Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
32	GEGENMUTTER Контргайка		934 -4.8
33	KABELVERSCHRAUBUNG Резьбовое соединение кабеля		934 -8.8
34	VERSCHRAUBUNG Резьбовое соединение		84 -MS
35	GEGENMUTTER Контргайка		934 -MS
36	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой		
37	SKT-MUTTER Шестигранная гайка		
38	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой		
39	SKT-MUTTER Шестигранная гайка		
40	SCHNEIBE Шайба		
41	BEZEICHNUNGSSCHILD Табличка		
42	BEZEICHNUNGSSCHILD Табличка		

0331.04-052.31.1

стр.

SEITE: 3

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
43	BEZEICHNUNGSSCHILD Табличка
44	BEZEICHNUNGSSCHILD Табличка
45	BEZEICHNUNGSSCHILD Табличка
46	BEZEICHNUNGSSCHILD Табличка
50	VERBINDUNGSLASCHE Соединительная планка
51	VERBINDUNGSLASCHE Соединительная планка
55	VERBINDUNGSHUELSE Соединительная втулка
56	SCHRAUBE Винт
57	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой
58	STECKHUELSE Вставная втулка

AUSST.-DAT.: 25.02.89
 ENDDATUM: 30.08.89
 DRUCK-DATUM: 13.09.89

**SCH
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**



Электрическая система
 машины типа 331 D

0331.04-052.31.1

стр. 4
 SEITE: 4

84 -4.8

LISTE DE PIÈCES

9 Rangs marque	Bauteile-Bez. Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
59	STECKHUELSE Вставная втулка
60	KABELSCHNUR Кабельный наконечник
61	GUMMISCHUTZUELLE Резиновая защитная втулка
62	GUMMISCHUTZUELLE Резиновая защитная втулка
63	ADERHUELSE Втулка жил
64	ADERHUELSE Втулка жил
65	SIF SCHWARZ Силиконовая проволока, черная
66	SIF GRUEN/BELB Силиконовая проволока, зеленая/ж
67	GLASEIDENSCHLAUCH Шланг из стеклянного волокна
68	SCHLAUCHBINDER Связь шланга

DRUCK-DATUM: 13.09.89
 SEND-DATUM: 30.08.89
 ZEICHN-DATUM: 25.02.89

SCHÖN
MASCHINENFABRIK
FIRMA SENS



Электрическая система
 машины типа 331 D

0331.04-052.31.1

стр. 5
 СЕИТЕ: 5

LISTE DE PIÈCES

Position	Designation	Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru



STÜCKLISTE

Pos.	Sachnummer-Bez.	CZR ZFY SAA F MS
69	KABELBAND Лента	521 9
71	MASSEBAND Лента	501 9
72	SKT-SCHRAUBE Винт с шестигр. головой	501 9
73	SCHWEIBE Шайба	501 9
74	KABELSCHUH Кабельный наконеч- ник	521 9

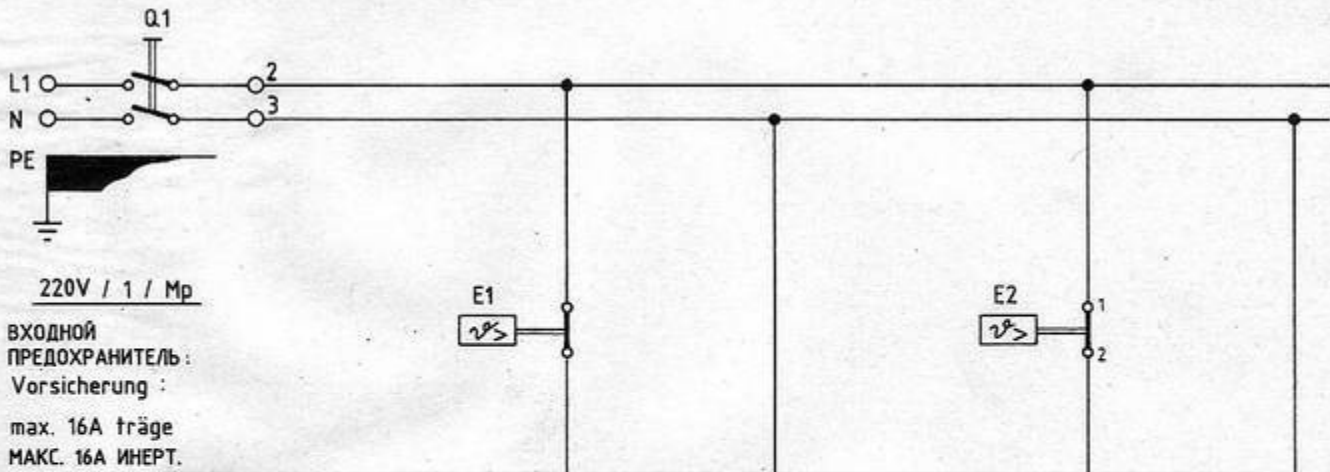
Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

Beuteile- Bezeichnung	DIN-Nr. Werkstoff	R
	KUPFER медь 933 12S -MS	R

AUSST.-DAT.: 25.02.89 011 4
 END-DATUM : 06.11.89
 RÜCK-DATUM: 06.11.89 14:37:49 UHR AUSST. : DEIS

Электрическая система
 331D

0331.04-052.31.1
 стр.
 SEITE: 6 ENDE



220V / 1 / Мр
 ВХОДНОЙ
 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ :
 Vorsicherung :
 max. 16A träge
 МАКС. 16А ИНЕРТ.

ПОТРЕ
 Strom
 max.
 МАКС.

Демо-файл.
 За полной версией
 обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
 или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

Achtung : Schutzleiterverbindung von Blechhaube auf Gehäuse.
 ВНИМАНИЕ : ЗАЩИТНЫЙ ПРОВОД ОТ КОЖУХА К КОРПУСУ

СХЕМА № 0331.04 - 052.31.1 МАШИНА № 331D

схема соответствует присоединению к 220 В!

присоединить землю и нулевой провод согласно местному предписанию ЛИСТ 1 ИЗ 4

gez.: <i>M. Müller</i>	gepr.: <i>K...</i>	Diese Zeichnung darf weder kopiert, noch dritten Personen mitgeteilt, noch anderweitig mißbräuchlich benutzt werden.		Schön & Cie G.m.b.H. Pirmasens
Datum: 23.02.89	Datum: 25.2.89			

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
1	UNTERSATZ Подставка
3	BLECH Листовая сталь
4	LINSENBLECHSCHR. Винт со сферо-цилиндрической головкой
5	SPANNHEBEL Зажимная втулка
6	WUEBEL Скоба
7	TEFLONSCHLAUCH Тефлоновый шланг
8	SKT-MUTTER Шестигранная гайка
9	SCHLEIBE Шайба
10	TRAVERSE Траверса
11	ZUGANKER Стяжной болт

ISS1-DAT.: 23.06.88
 END-DATUM : 23.06.88
 DRUCK-DATUM: 27.06.88

**SCHNITZ
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**

Станина



0331-0103.04.02

стр.

SEITE: 1

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Designation Designation	Bauteile-Bez Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1	UNTERSATZ Подставка		
3	BLECH Листовая сталь		7981-ST
4	LINSENBLECHSCHR. Винт со сферо-цилиндрической головкой		1481-F-ST
5	SPANNHEBEL Зажимная втулка		
6	WUEBEL Скоба		
7	TEFLONSCHLAUCH Тефлоновый шланг		934 -8.8
8	SKT-MUTTER Шестигранная гайка		125-ST
9	SCHLEIBE Шайба		
10	TRAVERSE Траверса		
11	ZUGANKER Стяжной болт		

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
12	SCHEIBE Шайба
13	SKIF-MUTTER Шестигранная гайка
14	DECKSCHEIBE Крышка
15	TYPENSCHILD Фирменная табличка
16	HAELBRUNDKERBNAGEL Просечной штифт с головкой
18	RAENDELSCHRAUBE Винт с накаткой
19	WINKEL Угольник
21	WINKEL Угольник
22	ZYLINDERSCHEIBE Винт с цилиндрической головкой
23	DRUCKFEDER Нажимная пружина

DSS1-DAT.: 23.06.88
 END-DATUM: 23.06.88
 DRUCK-DATUM: 27.06.88

SCH
MASCHINENFABRIK
PIRMASSENS



Станина

стр. 2

0331-0103.04.02

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
12		125 -ST
13		934 -8.8
14		7349-S1
15		1476-4.6
18		653 -5.8
19		
21		
22		912 -10.9
23		SN 26-01

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
24	BUCHSE Втулка

www.promelectroavtomat.ru

ISSUE-DATE: 23.06.88
 END-DATE: 23.06.88
 CHECK-DATE: 27.06.88

**SCHNITZ
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**



Страница

0331-0103.04.02

стр.

SEITE: 3 ENDE

LISTE DE PIÈCES

Position	Beutelle-Bez Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
1	ZYLINDER PNEUM. Цилиндр, пневмат.
2	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической голо
4	DRUCKPLATTE Нажимная плита
5	ISOLIERRING Изоляционное кольцо
6	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической голо
7	ISOLIERSCHEIBE Изоляционная шайба

USST.-DAT.: 18.06.79
 END.DATUM: 03.05.88
 RUCK-DATUM: 08.06.88

SCH
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS



Цилиндр

DESCRIPTION DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1		912 -10.9
2		
4		
5		912 -10.9
6		
7		

0331-0202.00.02

стр.

Seite: 1 END

Демо-файл.
 За полной версией
 обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
 или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
1	UNTERFORM Нижняя форма
2	GLEITFOLIE Скользящая фольга
3	SCHRAUBE Винт
5	LINSENKSCRAUBE Винт с полуотайной гол.
6	U-ROSETTE Розетка
7	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.
8	SCHNITTE Шайба
10	ISOLIERSCHEIBE Изолирующая плита
14	OBERFORM Верхняя форма
15	EINLAGE Вставка

**SCH
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS**

AUSST.-DAT.: 04.04.89
 END-DATUM : 28.04.89
 DRUCK-DATUM: 06.06.89

NOMENCLATURE DE PIÉCES

Position	Bezeichnung Designation Designation	Bauteile-Bez Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1	UNTERFORM		TYGAFLOR
2	GLEITFOLIE		964 -4.8
3	SCHRAUBE		STAHL-VERI
5	LINSENKSCRAUBE		912 -10.9
6	U-ROSETTE		125 -ST
7	ZYLINDERSCHRAUBE		
8	SCHNITTE		
10	ISOLIERSCHEIBE		
14	OBERFORM		
15	EINLAGE		

0331-0303.07.02

стр.

SEITE: 1

Прессформы



**SCH
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS**

Демо-файл.
 За полной версией
 обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
 или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
16	WINKEL Уголок
17	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.
23	DECKEL Крышка
24	DICHTUNG Уплотнение
25	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.
26	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.
27	DECKSCHEIBE Защитная шайба
28	DECKEL Крышка
29	ISOLIERPLATTE Изолирующая плита
30	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.

AUSST.-DAT.: 04.04.89
 END.DATUM: 28.04.89
 DRUCK-DATUM: 06.06.89

**SCH
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Designation Designation	Bezeichnung Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
16	WINKEL Уголок		912 -10.9
17	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.		912 -10.9
23	DECKEL Крышка		912 -10.9
24	DICHTUNG Уплотнение		912 -10.9
25	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.		912 -10.9
26	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.		912 -10.9
27	DECKSCHEIBE Защитная шайба		7349-ST
28	DECKEL Крышка		912 -10.9
29	ISOLIERPLATTE Изолирующая плита		912 -10.9
30	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.		912 -10.9

0331-0303.07.02

стр.

SEITE: 2

Прессформы

Демо-файл.
 За полной версией
 обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
 или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru



**SCH
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**

www.promelectroavtomat.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
33	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.
34	BLECH Лист
35	HINWEISSCHILD Указательная табличка
36	HALBRUNDKERNAGEL Цилиндрический просечной штифт с
41	BLECH Лист
42	ROHRSCHELLE Хомутки для труб
43	ROHRSCHELLE Хомутки для труб
44	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.
45	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цил. гол.
46	SKT-MUTTER 6-и гр. Гайка

MJST.-DAT.: 04.04.89
 END-DATUM: 28.04.89
 DRUCK-DATUM: 06.06.89

**SCH
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**

DESCRIPTION DE PIÈCES

Marque	Bauteile-Bez Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
		84 --4.8
		1476-4.6
		912 -10.9
		912 -10.9
		934 --9.8

0331-0303.07.02

стр.
 SEITE: 3

Прессформы

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
47	SICHERUNGSSCHEIBE Стопорная шайба
50	BURSEL Скоба
51	SCHLAUCH Шланг
52	SKT.MUTTER 6-и гр. Гайка
53	SCHWEIBE Шайба

SCH
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS
 AUSST.-DAT.: 04.04.89
 SEND.DATUM: 28.04.89
 DRUCK-DATUM: 06.06.89

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Designation Designation	Diagramm-Referenz Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
47	SICHERUNGSSCHEIBE		PHOSPHAT.
50	BURSEL		PTFE
51	SCHLAUCH		934 - 8.8
52	SKT.MUTTER		125 - ST
53	SCHWEIBE		

0331-0303.07.02
 стр.
 SEITE: 4 ENDE

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

Прессформы



SCH
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS

www.promelectroavtomat.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
1	ALU-RAHMEN Алюминиевая рамка
2	EINLAGE Прокладка

AUSST.-DAT.: 10.04.85
 END.DATUM: 25.06.85
 DRUCK-DATUM: 21.04.89

**SCHNITZ
 MASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**



Прокладка

SEITE: 1 ENDE

0331-0017.02.22
 стр. конец

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Designation Designation	Bezeichnung Designation Designation	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1	ALU-RAHMEN Алюминиевая рамка		
2	EINLAGE Прокладка		

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

www.promelectroavtomat.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
10	KANISTER Канистра
11	KOHRSCHELLE Крепёжные хомутки трубы
12	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой
13	SKT-MUTTER Шестигранная гайка
14	SICHERUNGSSCHEIBE Стопорная шайба
15	BLECH Листовая сталь
16	LINSENBLECHSCHR. Винт со сферо-цилиндрической го
20	HINWEISSCHILD Указательная табличка
21	SYMBOL Символика
22	HALBKUNDEKNAGEL Пробочной штифт с головкой

JSST.-DAT.: 23.06.88
 END-DATUM: 23.06.88
 RUCK-DATUM: 27.06.88

SCH
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS

LEGENDRE DE PIECES

Position	Bezeichnung	Bezeichnung	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
10	KANISTER		
11	KOHRSCHELLE		912 -10.9
12	ZYLINDERSCHRAUBE		934 -8.8
13	SKT-MUTTER		PHOSPHAT.
14	SICHERUNGSSCHEIBE		
15	BLECH		7981-ST
16	LINSENBLECHSCHR.		
20	HINWEISSCHILD		
21	SYMBOL		
22	HALBKUNDEKNAGEL		1476-4.6

0331-0403.02.02

Поддача воды



MASCHINENFABRIK
PIRMASENS

стр.
 SEITE: 1 ENDE

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
1	LAJER Подшипник
2	BOLZEN Палец
3	GREIFRING Палец
5	ZWISCHENSTUECK Промежуточная деталь
6	ZYLINDERSCHRAUBE Винт с цилиндрической головкой
7	DECKSCHEIBE Шайба
9	DRUCKLEDER Нажимная пружина
10	SPANNHUELSE Зажимная втулка
13	AUSLÖSEBLECH Лист включения

JSST.-DAT.: 13.07.83
 END-DATUM: 03.03.88
 RUCK-DATUM: 08.06.88

**SCHNITZ
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS**



Пусковое устройство

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1		
2		
3		-F, ST
5		
6		912-10,9
7		7349-ST
9		SN 26-U1
10		1481-F, ST
13		

0331-0502.01.02
 стр.
 SEITE: 1

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
15	KLAPPE Клапан
16	LINSENBLECHSCHR. Винт
18	BUCHSE Втулка
19	SKT-MUTTER Шестигранная гайка
20	BOLZEN Палец
21	DRUCKFEDER Нажимная пружина
22	RAENDELSCHRAUBE Винт с накаткой

JSS1.-DAT.: 13.07.85
 END-DATUM: 03.03.88
 KUCK-DATUM: 08.06.88

SCHNEIDER
MASCHINENFABRIK
PIRMASENS

Пусковое устройство

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung-Bez. Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
15		7981-ST
18		439-04AU
21		SN 26-01
22		653-5.8

0331-0502.01.02
 стр.
 SEITE: 2 (NDR)

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

TEILE-LISTE

Position	Sachnummer-Benennung Designation Designation
1	SKT-SCHRAUBENDREHER Отвертка SKT-SCHRAUBENDREHER
2	SKT-SCHRAUBENDREHER Отвертка
3	SKT-SCHRAUBENDREHER Отвертка
4	SKT-SCHRAUBENDREHER Отвертка
5	SCHRAUBENDREHER Отвертка

USST.-DATUM : 19.06.79
 END.DATUM : 21.04.87
 RUCK-DATUM : 08.06.88

**SCHNITZMASCHINENFABRIK
 PIRMASENS**



Ручной инструмент

LISTE DE PIÈCES

Position	Bezeichnung Diagram-Reference Référence-Schema	DIN-Nr. DIN-No. No. DIN
1		911
2		911
3		911
4		911
5		5270

0331-0600.00.02

стр.

Seite: 1 ENDE

Демо-файл.
За полной версией
обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

0331.04-0080.0.3

707.854.05

706.780.05

0331.04-0097.0.3

0331.04-0009.0.3

0331.04-0096.0.3

0331-0011.00.2.2

412.726.05

0331.04-0005.0.3

0331.04-0031.6.3

800.007.05

700.031.05

800.617.05

290.003.05

042.147.05

706.952.05

0331.04-0041.0.3

Демо-файл.
 За полной версией
 обращайтесь на сайт
www.promelectroavtomat.ru
 или по эл. почте
promelectroavtomat@mail.ru

Ersatz für:

Ersetzt durch:

Name	
Erst.	Datum
Gepr.	15.06.89
Norm	



SCHÖN & Cie
 GmbH
 Pirmasens

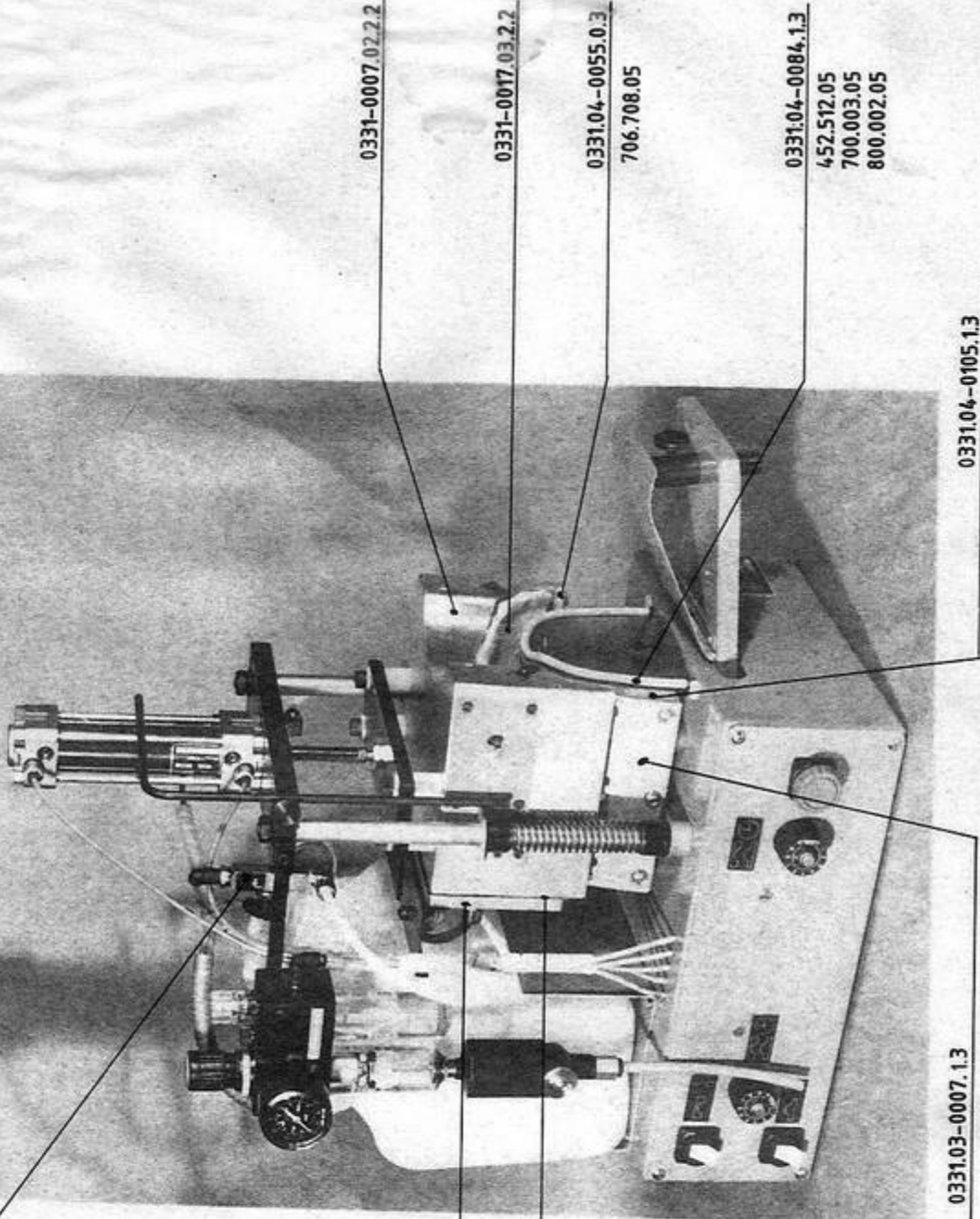
Gruppenbez. Standard, Zylinder
 Base, Cylindre
 Base, Cylinder

Станина, цилиндр
 von 1

Foto-Nr.
 0331-0103.04.0.2
 0331-0202.00.0.2
 Blatt 1 von 1

www.promelectroavtomat.ru

Датчик вакуума
 Bosch Vakuumgeber VG-1/8
 706.624.05
 801.508.05



0331-0007.02.2.2

0331-0017.03.2.2

0331.04-0055.0.3
 706.708.05

0331.04-0084.1.3
 452.512.05
 700.003.05
 800.002.05

0331.03-0007.1.3

0331.04-0105.1.3

www.promelectroavtomat.ru

Ersatz für:

Ersetzt durch:

Erst.	Datum	Name
Gepr.	15.06.89	
Norm		



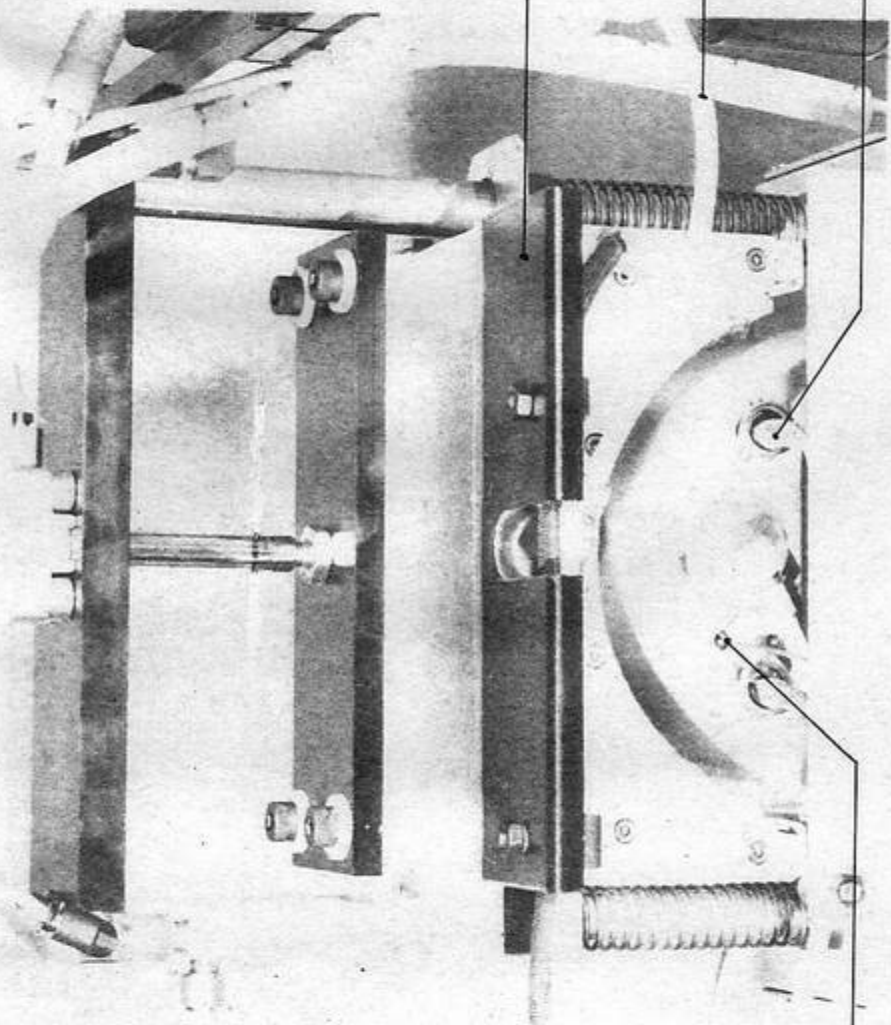
SCHÖN & Cie
 GmbH
 Pirmasens

Gruppenbez. Pressform
 Moule
 Mould

Foto-Nr.

0331-0303.07.2.2

Blatt 1 von 2



0331.04-0085.0.3

452.512.05

EL 326-4-4

EL 1247-10

Ersatz für

Ersetzt durch:

www.promelectroavtomat.ru

Erst.	Datum	Name
Gepr.	15.06.89	
Norm		



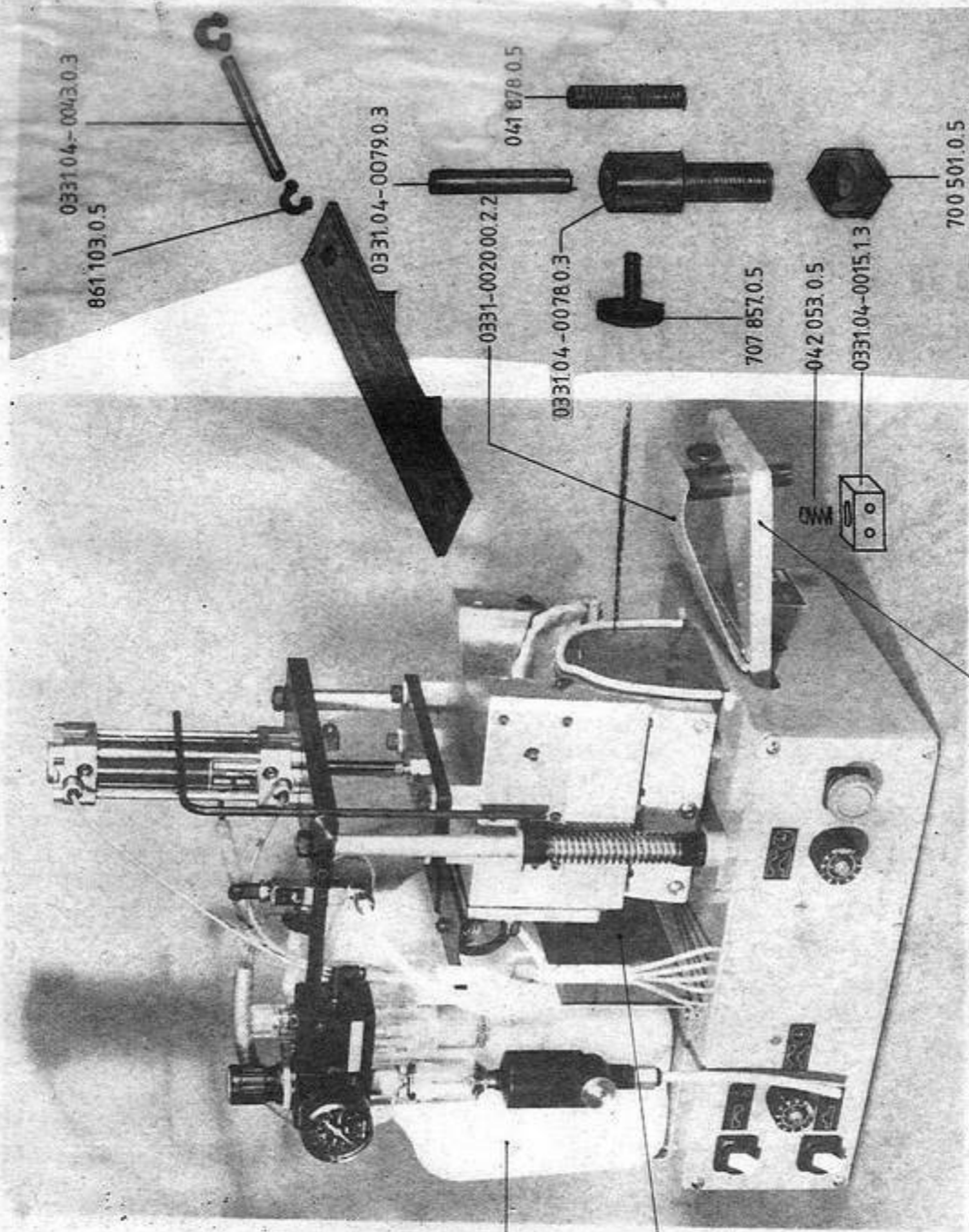
SCHÖN & Cie
GmbH
Pirmasens

Gruppenbez. Pressform
Moule
Mould

Foto-Nr.

0331-0303.07.2.2

Blatt 2 von 2



Ersetzt durch		Ersetzt durch		Foto-Nr.	
Erst.	Datum	Gruppenbez.	Einlösung	0331-0502.01.02	
Geprf.	15.06.89	SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens	declemchement	Blatt 1 von 1	
Norm	Name		release		
	<i>H. Strafe</i>			Пусковой механизм	

www.promelectroavtomat.ru

Ersetzt für

Ersetzt durch